

La Ville d'Étampes vous souhaite de Joyeuses Fêtes



Spectacle son et lumière

DIMANCHE

19 DÉCEMBRE 17 H 30

Hôtel de Ville

PORT DU MASQUE
OBLIGATOIRE
RESPECT DES GESTES
BARRIÈRES IMPÉRATIF



pass COVID-19
sanitaire
OBLIGATOIRE



LE POINT SUR LE DÉMÉNAGEMENT DES SERVICES MUNICIPAUX

La Maison des Services Publics Municipaux pour les Étampois



Devant la Maison des Services Publics Municipaux, au carrefour des Religieuses, 3 places de parking destinées aux personnes à mobilité réduite sont aménagées. Une plateforme est en cours de création. Un petit ascenseur extérieur sera ensuite installé pour permettre aux personnes en fauteuil roulant d'avoir accès au bâtiment.



Au rez-de-chaussée de la Maison des Services Publics Municipaux, les travaux se poursuivent. Fin janvier 2022, les services des Affaires générales (État civil, élection, cimetières...) puis du Centre Communal d'Action Social emménageront dans leurs nouveaux locaux.

MÉMO

Maison des Services Publics Municipaux :

Les services déjà installés vous reçoivent sur rendez-vous, en rez-de-jardin.

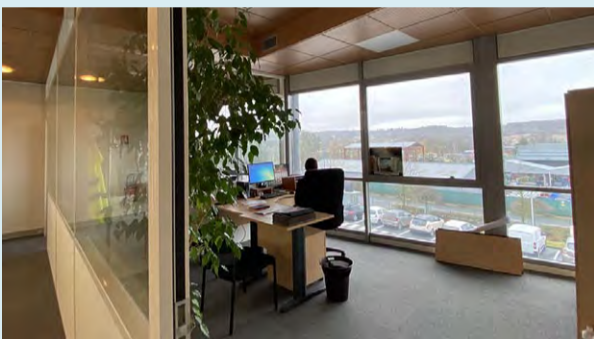
- **Urbanisme / Foncier** : 01 60 81 60 39.
- **Marchés publics** : 01 64 59 23 80.
- **Communication** : déménagement les 16 et 17 décembre.
- **Politique de la Ville** : déménagement le 21 décembre.
- **Direction Générale** : déménagement le 22 décembre.

Centre Technique Municipal :

Les Étampois n'auront pas à se rendre sur le nouveau site du Centre Technique Municipal.

Le service de distribution des sacs à déchets anciennement situé rue Reverseaux, est transféré à la Maison des Services Publics Municipaux, carrefour des Religieuses.

Le Centre Technique Municipal pour les agents



Le service Voirie poursuit son installation sur le nouveau site dédié aux Services Techniques, rue de la Butte-Cordière dans le Parc Sudessor. Il sera bientôt rejoint au 2^e étage par les services Sécurité et Accessibilité, Hygiène/Pôle habitat, puis Entretien qui vont s'installer d'ici le 17 décembre.



Dans la structure modulaire, les aménagements intérieurs seront bientôt terminés. Une fois achevés, les locaux verront très prochainement l'installation des services Régie, Fête et Manutention ainsi que les Espaces Verts et Sport.

CHANGEMENT DE LIEU POUR LA DISTRIBUTION DES SACS DE TRI-SÉLECTIF

Le retrait des sacs se fait désormais à la Maison des Services Publics Municipaux, 12, carrefour des Religieuses. Au printemps, les sacs à déchets verts, seront à retirer également sur ce site.

Pour les retirer, il faut prendre rendez-vous au 01 60 81 60 68.



A10 Gratuite : les Élus au ministère des Transports

À l'initiative de l'association A10 Gratuite, les élus du bassin routier de l'A10 et de la RN20 se sont retrouvés, jeudi 9 décembre, devant le ministère des Transports, boulevard Saint-Germain à Paris, déterminés plus que jamais à faire plier le gouvernement sur son immobilisme à l'égard des usagers de la route. « L'A10 Gratuite ! Cette association, je la soutiens depuis ses débuts ! Aux péages, aux ministères, à l'Assemblée nationale... Cela fait près de 20 ans, que je me bats pour obtenir la gratuité des tronçons franciliens des autoroutes A10 et A11. Un combat essentiel que je mène aux côtés de son président, Jean-Claude Lagron, avec lequel nous partageons une volonté d'agir intacte et une détermination totale. Nous avons d'ailleurs redessiné les lignes de notre collaboration il y a juste un an, le 24 novembre dernier ! », rappelle le Maire Franck Marlin. Parmi eux, deux élus de la Ville d'Étampes étaient présents pour marquer l'engagement constant et le soutien sans faille de la Ville et du Maire Franck Marlin dans ce combat. La commune est en effet directement impactée par des milliers de poids lourds qui, pour éviter le péage, empruntent la Nationale 20 occasionnant pour les Étampois nuisances et pollution.



« Avec en plus l'explosion du prix de l'énergie, notamment dans le domaine des transports quotidiens, le pouvoir d'achat est en berne. Les usagers considèrent que c'est du racket autoroutier à l'avantage des concessionnaires de l'autoroute qui eux, s'en mettent plein les poches au détriment des usagers qui doivent payer cette partie d'autoroute. Malgré tout cela, l'État ne fait rien », a expliqué, devant le ministère des Transports, Gérard Hébert, adjoint au Maire en charge des grands projets, de l'urbanisme, des transports, des espaces publics, des relations avec les collectivités et du développement économique, et Conseiller régional d'Île-de-France, aux côtés de Mairam Sy, Adjointe au Maire chargée des familles, de l'économie sociale et solidaire et de la Santé. L'association A10 Gratuite et les élus restent mobilisés et vigilants quant aux suites que le gouvernement entend donner à ce dossier.

RÉORGANISATION DE LA POSTE : LA MOBILISATION DE LA VILLE A PAYÉ

En mars dernier, face à la perspective d'une suppression d'emplois et d'une nouvelle détérioration de l'offre liée au service postal universel, le Maire et de nombreux élus d'Étampes étaient montés au créneau. Soutien aux grévistes, pétition, calicot, courriers... La Ville n'avait pas ménagé ses efforts. Dans un courrier adressé au Président Directeur Général de La Poste, Franck Marlin avait ainsi rappelé : « Les nombreux contacts que je nourris au quotidien avec les salariés de La Poste et ses usagers montrent l'étendue de leur colère et de leur sentiment d'abandon face à cette politique qui ne répond en aucun cas au dévouement des premiers et aux besoins des seconds. Je suis reconnaissant de reconsidérer l'organisation du service universel à Étampes, et plus largement dans le Sud-Essonne, et de me tenir informé des suites réservées à ma demande. » L'organisme avait alors répondu qu'il travaillait sur une évolution de l'organisation de la distribution du courrier dans la commune. Le 6 décembre, le directeur d'établissement à La Norville a une nouvelle fois écrit au Maire : « Je tenais à vous informer que nous entrons actuellement dans la dernière phase de notre projet. La mise en place définitive de cette nouvelle organisation sera effective dès le 25 janvier 2022. » Affaire à suivre.



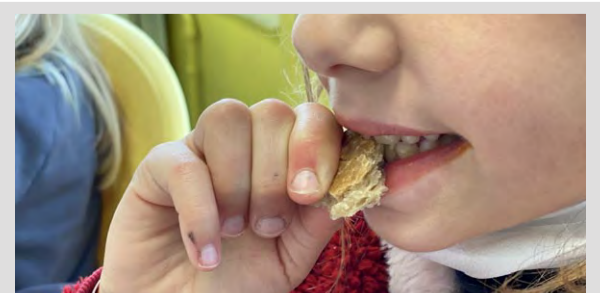
Avec d'autres élus locaux, le Maire était allé à la rencontre des agents du bureau central de La Poste d'Étampes en mars dernier.

DU PAIN BIO AU LEVAIN POUR LES RESTAURANTS SCOLAIRES

Le 9 décembre, les écoliers qui ont déjeuné dans les restaurants scolaires de la Ville ont eu pour la première fois au menu, du pain bio au levain, fabriqué par la Ferme Les Hirondelles. 350 pains avaient été commandés par la Cuisine municipale pour satisfaire les petits becs

gourmands, qui après une matinée de classe, passent à table avec appétit. Le Maire, Franck Marlin, veut en effet privilégier autant que possible les circuits-courts en s'approvisionnant chez les agriculteurs et producteurs locaux. Une légumerie a d'ailleurs ouvert début sep-

tembre, pour gérer la réception, le nettoyage et l'épluchage des légumes frais, et les proposer aux menus des restaurants scolaires. Le pain bio au levain de la Ferme des Hirondelles sera désormais proposé tous les mois dans les restaurants scolaires de la Ville.



UN SON ET LUMIÈRE MAJESTUEUX



Le public l'attend toujours avec une certaine impatience parce que le spectacle son et lumière organisé par la Ville est grandiose. Et encore plus cette année ! L'an dernier, Covid-19 oblige, le rendez-vous devenu incontournable et très prisé par les enfants et les adultes, n'avait pu avoir lieu pour les raisons que chacun sait. **Dimanche 19 décembre à partir de 17 h 30** sur la place de l'Hôtel-de-Ville, le magnifique spectacle tant espéré et à couper le souffle fera plus que jamais

sensation. Malgré des conditions sanitaires complexes, la Ville a fait tout son possible pour offrir au public un moment magique. Les services de la Ville ont tout mis en œuvre pour que la fête soit belle et réussie en déployant un dispositif de sécurité. Spectacle pyrotechnique de haute volée, Père Noël accompagné de sa lutine et de ses mascottes, tout est prêt pour que chacun puisse passer un agréable après-midi. La société Feux de Loire et son arti-

ficier en chef Frédéric André promettent un spectacle de son et lumière qui brillera de mille feux avec ses feux d'artifices dont il a le secret. Un rendez-vous à ne pas manquer ! **Rendez-vous dimanche 19 décembre à partir de 17 h 30.** **Port du masque et pass sanitaire obligatoires. Respect des gestes barrières impératif.**

Féerie et magie s'invitent dans les quartiers de la Ville

Pour préparer comme il se doit les fêtes de fin d'année et continuer à redonner le sourire aux Étampois, la Ville organise une belle surprise ! Après le succès rencontré l'an dernier avec son animation phare de déambulation dans les quartiers, les services de la Ville reconduisent ce rendez-vous qui avaient séduit tant d'enfants et d'adultes.



Samedi 18 décembre, de 14 h à 19 h, les quartiers s'animeront un par un, au passage des belles animations concoctées pour tous les publics. Un programme où se mêlent féerie, poésie et magie toutes plus originales et surprenantes les unes que les autres et qui enchanteront petits et grands. Le Père Noël en personne ne manquera pas cette fête. Les enfants pourront lui donner leur liste et immortaliser ce moment en photo. Le célèbre bonhomme tout de rouge vêtu sera accompagné de lutins et de la pou-

pée Freya (Manga). Les sculptures de ballons permettront également aux enfants de garder un joli souvenir de cet après-midi. Vos yeux seront ébahis par le spectacle « Le cadilibriste ». Vous serez surpris par la dextérité et les acrobaties incroyables des artistes. Ne manquez pas ces belles animations pour de beaux souvenirs impérissables.

QUAND LE PÈRE NOËL PART À LA RENCONTRE DES ENFANTS



« Comment ça va les enfants ? Vous avez été sages cette année ? » À la seule vue du Père Noël, les yeux pétillent et les sourires affichés sur le visage des bouts-de-choux traduisent l'excitation et la joie. Le 13 décembre, le grand bonhomme tout de blanc et rouge vêtu a commencé à arpenter les

écoles de la Ville. 13 au total (10 maternelles et 3 élémentaires) qui avaient répondu à cette tradition proposée par la Ville d'Étampes. Malgré un emploi du temps très chargé, le Père Noël ne manquerait pour rien au monde ce rendez-vous magique.

Rendez-vous samedi 18 décembre de 14 h à 19 h dans tous les quartiers.

- Dès 14 h à Saint-Pierre, parking des Barricades.
- À 14 h 50 au Petit-Saint-Mars, parking du Petit-Saint-Mars.
- À 15 h 40, dans le quartier Emmaüs Saint-Michel, sur le parking du coiffeur au niveau du n° 90, boulevard Saint-Michel.
- À 16 h 30, dans le quartier Saint-Martin, place de l'Ouche.
- À 17 h 20 à la Croix-de-Vernailles, sur le parking de l'école Jean-de-La-Fontaine.
- Puis à 18 h 10, à Guinette, sur le parking des Fleurettes.

UNE BOÎTE POUR POSTER SA LETTRE AU PÈRE NOËL SUR LES GRILLES DE L'HÔTEL DE VILLE

Chaque année, la même crainte traverse les enfants à l'approche des fêtes : "Le Père Noël a-t-il bien reçu ma lettre ?" Pas facile non plus de s'y retrouver pour le Père Noël parmi les milliers de lettres qu'il reçoit à l'approche des fêtes. C'est pourquoi, pour la première fois, la Ville et La Poste d'Étampes ont décidé de donner un petit coup de main. Une Boîte aux lettres dédiée au Père Noël a été installée sur les grilles de l'Hôtel de Ville. Tous les enfants ont pu y déposer leur missive. Mardi 14 décembre, à 15 h, précise, un facteur est venu tout spécialement récupérer les précieuses lettres. La Poste se chargera d'acheminer chaque lettre directement en Laponie, jusqu'à la maison du Père Noël.



Le Chat Botté vous attend aux Grands Solistes

Du samedi 18 décembre au mercredi 22 décembre, la Ville d'Étampes vous invite dans le cadre de sa saison culturelle à (re) découvrir aux Grands Solistes, *Le Chat botté*, un conte populaire racontant l'histoire d'un chat qui utilise la ruse et la tricherie pour offrir le pouvoir, la fortune et la main d'une princesse à son maître mal-né et sans-le-sou. L'auteur italien Giovanni Francesco Straparola semble avoir transcrit la plus ancienne version connue de cette histoire dans son livre *Les Nuits facétieuses*. La version classique de ce conte est écrite à la fin du XVII^e siècle par Charles Perrault (1628-1703). Elle provient d'un manuscrit illustré, intitulé *Les Contes de ma mère l'Oye* et daté de 1695. *Le Chat Botté* de Charles Perrault adapté par Danièle Zirah-Crance qui va être interprété aux Grands Solistes redonne un sacré coup de jeune au conte avec une mise en scène originale et dynamique où se mêlent jeu théâtral et marionnettes dans des paysages enchanteurs. « *Le succès de cette pièce à Avignon rend une vérité évidente : il me fallait absolument la présenter au public !* », déclare Saïda Churchill, en charge de la saison culturelle de la Ville. La pièce jeune-public s'adresse aux enfants à partir de 4 ans. **Samedi 18 décembre, dimanche 19, lundi 20, mardi 21 et mercredi 22 décembre à 15 h au théâtre Les Grands Solistes. Tarifs adultes 10 €, enfants 5 €.** Réservations : 01 69 92 68 70 / 06 73 37 90 58.



VOS COMMERÇANTS VOUS INSPIRENT POUR LES FÊTES

Pour les fêtes, les commerces de proximité riment avec originalité !

À quelques jours de Noël, inspirez-vous des idées cadeaux proposées par vos

4
N° 1240 Vendredi 17 décembre 2021



Petite veste chaude avec ou sans manches, 99 € et 129 €. À l'affût. 95 bis, rue Saint-Jacques. Tél. : 01 69 92 74 86.



Chaussures chaudes et fourrées pour passer un bel hiver de 84 € à 125 €. Chaussures Ceres. 16-18, place Notre-Dame. Tél. : 01 64 94 09 23.



Boîte à couture, 69,90 €. Élodie Mercerie. 2, place Notre-Dame. Tél. : 09 82 21 27 51.



Pierres (bracelets, géodes et pendules) pour soins énergétiques et le plaisir de 18 € à 150 €. Chocolats, infusions, coffrets cadeaux. Camomille et Potentille. 55, rue de la République. Tél. : 01 60 82 22 26.



Pour les fêtes, offrez un bon cadeau pour un cours ou un abonnement pour dentelle aux fuseaux, crochet, tricot, broderie, couture à partir de 25 €. Ma Mercerie. 11, rue de la Juiverie. Tél. : 09 72 52 07 01.



Écharpes, bonnets H/F de 5 € à 20 €, pulls H de 35 € à 39 €, pulls F de 15 € à 45 €, sacs H/F de 15 € à 49 €. Med One. 17, rue Sainte-Croix. Tél. : 09 50 02 47 33.



Idées cadeaux pour les fêtes. Entrée libre. Antiquités André. 86, rue Saint-Jacques. Tél. : 01 64 94 49 32.



Collection Les Gribouilles, bijoux en argent personnalisés à partir de 29 €. Bijouterie Allemand. 21, rue Sainte-Croix. Tél. : 01 64 94 04 44.



Idées cadeaux pour Noël de 69 € à 149 €. Paul et Lola. 28, place Notre-Dame. Tél. : 01 64 94 09 73.



Broderies personnalisées à partir de 20 €. Retouche Multi Services Sud Essonne. 15, rue Paul-Doumer. Tél. : 07 71 08 53 71.



Collier 35 €. Boucles d'oreilles 30 €. Sylannee Mariages. 1 bis, rue Magne. Tél. : 09 80 88 80 77.



Chevalets en hêtre avec crémaillère, certains garantis à vie, de 38 € à 315 €. Tableaux en perspective. 15, rue Simonneau, place Saint-Gilles. Tél. : 01 64 56 64 63.



Sacs à main de 25 € à 55 €. VV Lawson Bijoux. 18, rue Aristide-Briand. Tél. : 06 01 26 69 90.



Du 1^{er} décembre 2021 au 8 janvier 2022 Emma Pressing vous offre - 10 % sur le nettoyage de votre robe de soirée. Emma Pressing. 8, place Notre-Dame. Tél. : 01 64 92 07 51.

commerçants de proximité pour faire de jolis cadeaux...

20% de réduction sur toutes les robes du 15 au 31 décembre.

Loemy.
26, rue de la République.
Tél. : 01 64 94 73 92.



Écharpes 30 € à 42 €, ceintures 85 €, 89 € et 115 €, gants en cuir à 118 € et 122 €. Mélodie Boutique. 23, rue Paul-Doumer. Tél. : 01 64 94 66 35.



Collier en argent avec oxyde de zirconium, 63 €. Bijouterie Horlogerie Renard. 12, rue de la Tannerie. Tél. : 01 64 94 06 12.

Lampe en bois revalorisé, 59 €. Natural Bois 91. La Malmaison Voie Romaine. Tél. : 07 49 77 05 43.

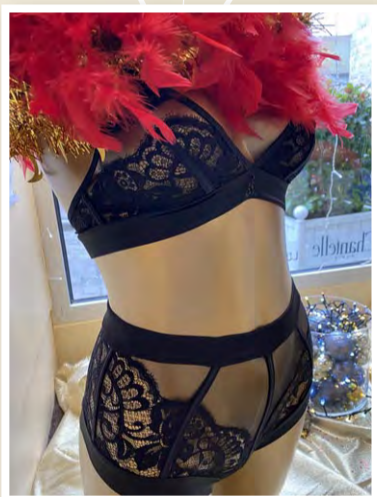


Vélos enfants à partir de 269 €. Casques enfants avec lumière intégrée 49,90 €. Cycles Aubry. 3 bis, rue Neuve Saint-Gilles. Tél. : 01 64 94 02 71.



Vêtements New Era de 13 à 120 €. Mickael C. 1, rue de la Juiverie. Tél. : 01 64 94 72 28.

Ensemble lingerie de la marque Prélude, modèle Marlène. Soutien-gorge sans armature, 61 €, brésilien haut 51 €. Equinoxe. 3, place Notre-Dame. Tél. : 01 64 94 03 72.



Foulards de 20 € à 30 €, sacs cuir de 55 € à 99 €, ceintures de 15 € à 20 €. Euphémie Boutique Femme. 6, rue de la Juiverie. Tél. : 01 64 94 54 17.

POUR NOËL OFFREZ DU CINEMA

CARTES CINE-KDO
10 places de cinéma valables 1 an pour seulement 67€ (6,70€/place)
5 places de cinéma valables 3 mois pour seulement 39€ (7,80€/place)

COUPONS CINE-KDO
1 place adulte valable 3 mois à 9,80€
1 place enfant valable 3 mois à 5,60€

Cartes ciné-cadeau pour Noël : 10 places de cinéma valables 1 an pour 67 €. 5 places de cinéma valables 3 mois pour 39 €. Cinéma La Rotonde. 102, rue Saint-Jacques. Tél. : 01 64 94 28 80.



Toujours plus de conseils et de choix dans vos commerces !

Les fêtes de fin d'année approchent à grands pas et vous n'avez toujours pas trouvé le cadeau idéal ? Tranquillisez-vous et laissez-vous guider par vos commerçants de proximité qui sauront à coup sûr vous donner nombre de conseils et d'inspirations pour repérer ce qui plaira à la personne de votre choix. Idées cadeaux de dernière minute, présent personnalisé, bien qui s'inscrit dans la durée, offrez également un véritable soin ou une prestation adaptée pour femmes ou hommes en salons de coiffure, salons bien-être, instituts de beauté...

Retrouvez toutes les informations sur le guide Mes Commerces en Poche téléchargeable sur Étampes.fr > Kiosque.



Unité centrale Asus Core 17-4970 3.60 Ghz Mémoire 8 Go, disque dur 500 Go, carte graphique Nvidia GT620, Graveur DVD ROM, Windows 10 Professionnel. Prix 300 €. Micro Moon Informatique. 3, rue Paul-Doumer. Tél. : 01 69 78 20 44 / 07 82 12 77 34.



Du 17 au 31 décembre, - 10% sur toutes les réparations de chaussures et les reproductions de clés. NS Cordonnerie. 20, rue Louis-Moreau. Tél. : 01 64 94 50 41.



Idées cadeaux, idées photos. Objets personnalisés, agrandissements, cadres, toiles, etc. Studio Déclic. 10, rue Aristide-Briand. Tél. : 01 64 94 67 28.

VOS COMMERCANTS VOUS INSPIRENT POUR LES

Pour vos décors de table

Chez vos fleuristes



Sylviane Bouvier.
Composition piquée avec décorations de Noël. 35 €.
36, rue Louis-Moreau. Tél. : 01 64 94 03 97.



Nedellec-Rivière.
Fleuriste depuis 1896.
Couronne de Noël de table. 39 €.
1, av. Théodore - Charpentier.
Tél. : 01 64 94 62 59.



Cœur de fleurs.
Gâteau de fleurs 29,90 €.
1, avenue de la Libération
Tél. : 01 69 78 36 25.
www.coeur-de-fleurs



Florabike. Sophie, fleuriste ambulante.
Composition florale et décorations de Noël dans un pot en zinc. 25 € Le mercredi, jeudi, samedi et dimanche, en fonction de la météo.
Place Suzanne-Rivet à St-Martin. Tél. : 06 60 74 80 96.



L'atelier d'Aurélié.
Centre de table couleur au choix avec bougie. 30 €.
Facebook L'Atelier d'Aurélié 91.
Tél. : 06 43 52 66 73.

Pour nos amis les bêtes

Chez vos toiletteurs



Créa dog.
Une doudoune pour petit chien. 60,50 €.
10, rue de la Juiverie. Tél. : 01 60 80 03 65.



Atou'Poil
Friandises sans céréales pour chiens et chats. 5,90 € le sachet.
100, rue Saint-Jacques. Tél. : 06 17 39 30 14.

NOUVELLE GAMME OPEL e-LECTRIQUE

DÉCOUVREZ L'EXCELLENCE ALLEMANDE À BORD D'UNE NOUVELLE GÉNÉRATION DE VÉHICULES ÉLECTRIQUES ET HYBRIDES RECHARGEABLES.



Baudrey Automobiles
RN 20 - ETAMPES

OPEL France RCS Versailles 342 439 320

Baudrey Automobiles

Sur le bord de la RN 20
91150 ÉTAMPES
Tél. : 01 69 16 17 50
Fax : 01 69 16 17 59
<https://www.opel-baudrey.fr>
Coordonnées GPS :
Lon : 2.1767311543029564
& Lat : 48.4572224900551

MERCI !

Plus de **3 100** clients nous ont encore fait confiance en **2021**

Baudrey Automobiles vous souhaite une belle année **2022 !**

FÊTES

Ils nous mettent l'eau à la bouche pour les repas de fêtes

Chez vos boulangers/pâtisseries



Mille-feuilles praliné avec mousseline vanille et framboises fraîches. 3,60 €. Boulangerie Saint-Martin. 77, rue Saint-Martin. Tél. : 01 64 94 16 84.



Assortiment de chocolats artisanaux blanc, au lait, noir. De 9 € à 36 €. Boulangerie Notre-Dame. 45, rue de la République. Tél. : 01 64 94 00 51.



Mini-bûches à base de crème au beurre parfum vanille, chocolat, café, Grand Marnier, praliné. 3,90 €. Boulangerie Aux Délices d'Étampes. 22, rue du Haut-Pavé. Tél. : 01 64 94 97 01.



Bûchettes individuelles à base de crème au beurre parfum café, chocolat, praliné, Grand Marnier. 3,50 €. Boulangerie Pavard. 15, rue Sainte-Croix. Tél. : 01 64 94 46 64.



Bûches à base de crème au beurre parfum Grand Marnier pour 6 personnes. 27 €. Boulangerie Aux Petits Macarons. 1, avenue de la Libération. Tél. : 01 64 94 01 46.



Bûches menthe/chocolat, vanille/fraise, confit de lait/caramel, royal, citron. De 15 € à 30 €. Boulangerie Au Fournil d'Autrefois. 85, rue de la République et 40, avenue de Paris. Tél. : 01 69 78 00 46.



Bûches le Trio, le Rocher, l'Exotique, le Délice rouge, l'Écureuil ou de Noël pour 6 personnes. De 22 €, 80 € à 24,60 €. Le Petit Saint-Pierre. 187, rue de la République. Tél. : 01 78 83 57 26.

Chez votre charcutier-traiteur



Foie gras de canard entier AOP des Landes fait maison ou terrine maison de foie gras de canard entier aux figues. Maison Hugeron. 43, rue de la République. Tél. : 01 64 95 97 14.

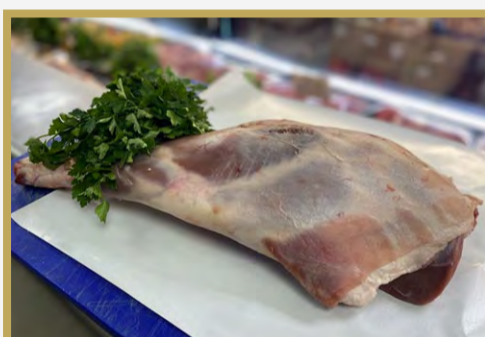
Chez vos bouchers-charcutiers



Côte de bœuf Angus mûr ou côte de bœuf royal de bourbon élevage Rudy Mitray. Boucherie Notre-Dame. 15, place Notre-Dame. Tél. : 01 64 94 03 25.



Foie gras de canard mi-cuit halal. BL Centre Boucherie Charcuterie Halal. 71, rue de la République. Tél. : 01 69 95 36 49.



Gigot d'agneau élevé en France ou en Angleterre. Boucherie Étampes Market. 26, rue Aristide-Briand. Tél. : 09 73 57 62 60.

Chez votre fromager



Fromage, panettone ou pandoro italiens ou tommes basques. La Boîte à Fromage. 14, place Notre-Dame. Tél. : 01 70 62 05 08.



Dinde Label rouge au beurre d'escargot et fromage de chèvre. Boucherie des 4 coins. 51, rue de la République. Tél. : 07 82 17 61 97.



Volaille fermière entière ou désossée avec une farce faite maison au choix. Boucherie du Haut-Pavé. 4, rue du Haut Pavé. Tél. : 01 64 94 03 38.

Chez votre poissonnier

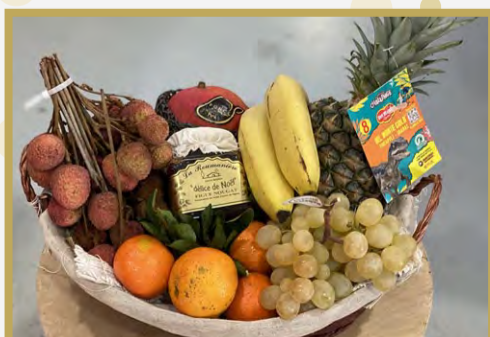


Pavé de saumon en provenance d'Écosse. Le Chalutier. 36, rue Sainte-Croix. Tél. : 01 64 94 07 68.

Chez vos primeurs



Corbeille de fruits. À partir de 30 €. Au Verger de Villesauvage. RN20 Villesauvage. Tél. : 06 85 68 76 77.



Corbeille de fruits. À partir de 45 €. Au Verger du Moulin-Sablon. 1, rue de la Vigne. Tél. : 01 60 83 06 33.



Corbeille de fruits. À partir de 45 €. Les Vergers d'Étampes. 12, place Notre-Dame. Tél. : 01 64 56 98 33.

Chez votre caviste



Coffret de Noël avec un vin Bordeaux, des gourmandises salées et sucrées. 30 €. Intercaves. 96, bd Saint-Michel. Tél. : 01 69 78 21 72.

VOS COMMERÇANTS VOUS INSPIRENT POUR LES FÊTES

Restaurant ou plat maison ?

Les fêtes de fin d'année approchent à grand pas, pensez vite à réserver vos menus auprès de vos restaurateurs. Cette année 3 restaurants proposent un menu spécial Noël et 9 restaurants restent ouverts aux périodes de fête.

Des menus spéciaux pour les fêtes de fin d'année

L'Espérance

Menu de Noël du mercredi 22 décembre.

Mise en bouche.

Entrée : Cassolette d'escargot.

Plat : Noix de Saint-Jacques, fondue de poireaux et gratin.

Fromages.

Dessert : Truffe au chocolat.

Ce menu sera proposé sur réservation uniquement avant le 20 décembre, au tarif de 30 €.

81, rue Saint-Martin.

Commande au 01 64 94 04 25, sur la page Facebook L'Espérance ou par Click and Collect. Fermé les 25 et 31 décembre.

Auberge de la Tour Saint-Martin

Menu spécial fête :

Menu de Noël le 25 midi uniquement

et Menu de la Saint-Sylvestre le 31 au soir.

à retrouver sur leur site Internet : aubergedelatourstmartin.com.
97, rue Saint-Martin. Réservation au 01 69 78 26 19.

Le Sud

Menu de la Saint-Sylvestre, avec animation DJ et dîner.

Mise en bouche :

Espuma de St-Jacques, brunoise de concombre - Coupe de champagne.

Entrée :

Terrine de foie gras maison à la myrte, crème de maïs et pain au charbon ou Gravlax de saumon, vinaigrette aux agrumes, blinis et crème d'aneth.

Plat :

Dorade, sauce au Sauternes, Fondue de poireaux et quinoa aux légumes ou Cuisse de pintade farcie aux morilles, pommes darphin et légumes verts.

Fromages :

Brie de Meaux à la truffe ou Fromages corses de la saison.

Desserts :

Entremets poire et ses morceaux rôtis sur sa feuillantine ou Profiteroles au chocolat.

Cette soirée sera proposée sur réservation uniquement, au tarif de 89 €.

27 bis, place Saint-Gilles.

Tél. : 01 85 65 67 70 www.restaurantlesud.net.

Les restaurateurs ouverts les 24, 25 et 31 décembre ainsi que le 1^{er} janvier 2022

Le Pieux

Ouvert les 24, 25 et 31 décembre ainsi que le 1^{er} janvier 2022.

91, rue de la République.

Tél. : 01 64 94 98 10.
ou Page facebook.

Crêperie Crêpe dentelle

Ouvert les 24 et 31 décembre.

50, rue Louis-Moreau.

Tél. : 01 64 94 09 49.
www.lacrepedentelle-etampes.fr

Kashmir

Ouvert les 24, 25 et 31 décembre et le 1^{er} janvier 2022.

2 place Saint-Gilles.

Commande ou réservation au 01 64 94 04 52.

Le Kyotorama

Ouvert le 24 au midi et le 31 décembre

40, rue Sainte-Croix.

Commande au 01 69 78 04 87 ou kyotorama.com.

Kaiten Sushi

Ouvert le 24 au midi, le 31 décembre et le 1^{er} janvier 2022.

Moulin des Fontaines, impasse de Coquerive.

Commande au 01 69 78 03 00 sur la page Facebook ou Instagram Kaiten Sushi.

Le Grand Monarque

Ouvert le 24 au midi, le 31 décembre et le 1^{er} janvier 2022.

1, Place du Général Romanet.

Commande au 01 60 80 15 03 par Click and Collect ou sur le site Internet grand-monarque.fr.

Sucré salé

Ouvert les 25 et 31 décembre et le 1^{er} janvier 2022. Fermé le 24 décembre.

31 bis, avenue de Paris.

Tél. : 01 64 94 85 99.

Gourmet de Chine

Ouvert les 24 et 31 décembre et le 1^{er} janvier 2022. Fermé le 25 décembre.

70, rue Louis-Moreau.

Tél. : 01 69 78 02 05.

Asian Food

Ouvert le 31 décembre uniquement.

24, place Saint-Gilles.

Commande au 01 69 58 08 52.

Les autres enseignes restent ouvertes à leurs jours et horaires habituels. Retrouvez toutes informations : mairie-etampes.fr > Kiosque > Guide des commerçants.

Il est temps de penser à
DIVISER PAR 2 LA PRIME DE VOS ASSURANCES EMPRUNTEURS
(Opération gratuite)

REGROUPER TOUS VOS CRÉDITS + TRÉSORERIE

RENÉGOCIER LE TAUX DE VOS PRÊTS
(Honoraires réduits)

Pour cela il n'y a qu'une adresse
QUINIOU CONSEIL FINANCEMENT

Place de la Bastille

17, rue d'Enfer - 91150 Etampes

Tél. : 01 69 58 72 50 - www.qcf-credits.fr

Q.C.F. CREDITS

LA BOUTIQUE DU MENUISIER
PVC • BOIS • ALU • MIXTE
Un spécialiste près de chez vous

MENUISERIE M.T.C.

Depuis plus de **25 ans**

à votre service



JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE MTC VOUS OFFRE LA POSE*

Pour fêter ses 30 ans



LA BOUTIQUE DU MENUISIER D'ETAMPES VOUS PROPOSE
FENÊTRES, PORTES FENÊTRES, PORTES D'ENTRÉE, COULISSANTS, PORTES DE GARAGE, VOILETS BATTANTS et ROULANTS, PORTAILS, CLÔTURES, GARDE CORPS, PERGOLAS...

Siège et Exposition : 31, avenue des Grenots - ZI - ETAMPES
01 60 80 07 94 - Mail : contact@mtc91.fr

(*Offre non cumulable)



RETOUR SUR LE CONSEIL MUNICIPAL DU 15 DÉCEMBRE

Réunis à l'Espace Jean-Carmet mercredi 15 décembre, les élus du Conseil municipal ont examiné 17 points ainsi que 3 points d'information.



Administration générale

→ Le travail dominical reste une exception qu'il convient d'encadrer. C'est pourquoi, avant de démarrer une nouvelle année, le Conseil municipal doit se prononcer sur

la liste des dimanches concernés en 2022. Le Conseil municipal a émis un avis favorable aux dérogations demandées par les enseignes locales.

→ La traditionnelle campagne de recensement entreprise chaque année par l'INSEE se déroulera du 20 janvier au 26 février 2022. À cette occasion, 4 agents recenseurs sont recrutés et placés sous la responsabilité de la coordinatrice communale. Le Conseil municipal a approuvé la rémunération correspondante aux travaux réalisés.

Logement

→ En 2019, le bailleur social Les Résidences Yvelines-Essonnes faisait l'acquisition d'un nouveau programme de 53 logements sociaux (à proximité de l'avenue du 8-Mai-1945). Par délibération du 14 octobre 2020, la Ville d'Étampes a accordé sa garantie d'emprunt à hauteur de 100 %. En contrepartie, le bailleur social s'engage à mettre à disposition de la Ville la réservation de 11 logements (20 % du total).

Ressources humaines

→ Soucieux du bien-être et de la santé des agents, le Maire a souhaité devancer l'obligation légale qui introduit à compter du 1^{er} janvier 2026 une hausse de la participation « employeur » des collectivités territoriales et établissements publics locaux à la protection sociale complémentaire labellisée de leurs agents. Les agents titulaires, non titulaires permanents et non permanents présents depuis plus de 6 mois consécutifs dans la collectivité pourront bénéficier de cette nouvelle mesure, qui sera pérenne.

Finances

→ Avant le débat d'orientation budgétaire et le vote du budget au printemps, de premières décisions ont été prises pour le budget 2022. Afin d'anticiper les dépenses obligatoires pour leurs activités, la Ville a approuvé l'attribution d'avances sur les subventions pour les budgets du Centre Communal d'Action Sociale, de la Caisse des Écoles et du Comité des Activités Sociales et Culturelles du Sud-Essonnes.

L'instance a sollicité des subventions au Conseil régional : à hauteur de 300 000 € pour la réhabilitation de l'ancien lycée professionnel en Espace des associations Louis-Blériot ; 700 000 € pour la modernisation de l'éclairage public (passage au LED) ; 125 000 € pour la transformation en gazon synthétique du terrain de football Stade Minier.

Urbanisme

→ Les emménagements des services municipaux au 12, carrefour des Religieuses, se déclinent comme prévu par le calendrier (voir page 2). Afin de permettre au public de pleinement identifier la destination de ce nouveau lieu, le Conseil municipal a approuvé à l'unanimité la dénomination "Maison des Services Publics Municipaux".

→ Différentes opérations immobilières ont été approuvées : pour le 5, rue de l'Égalité (65 logements seront construits) et pour des parcelles de la rue Jean-Baptiste-Eynard (40 logements sociaux prévus) ; pour l'acquisition de lots au 9, rue Sainte-Croix communément appelé la Galerie Marchande et une légère modification dans l'acquisition du site du SIREDOM où la ville procède actuellement à l'aménagement du Centre Technique Municipal.

Trois points d'information ont également été présentés :

autour du protocole d'aménagement du temps de travail des agents municipaux qui évoluera au 1^{er} janvier 2022 ; pour la délégation de droit de préemption urbain à la Communauté d'Agglomération de l'Étampos-Sud-Essonnes à l'occasion de la déclaration d'intention d'aliéner portant sur le bien sis 114, rue Saint-Jacques ; pour faire état de l'avancement des travaux de l'école maternelle Louise-Michel qui avait subi un incendie criminel en décembre 2020.

La Ville renouvelle son don de sapins pour les P'tits Doudous

« Il y a un an, l'association Les P'tits Doudous nous avait contactés pour des sapins. Cette année, nous avons anticipé en passant une pré-commande. Quand on commence quelque chose à la Ville d'Étampes, on poursuit toujours notre action lorsque c'est possible ! » Dès

8 h 30 le 10 décembre, le responsable des Serres municipales d'Étampes était au rendez-vous devant le Centre Hospitalier Sud-Essonnes afin de livrer les sapins aux P'tits Doudous.

Pour la 2^e année consécutive, l'association qui œuvre pour le bien-être et le confort au quotidien des enfants lors de leur hospitalisation au CHSE a proposé une vente de



sapins sur le parking de l'hôpital. « C'est un beau geste de la Mairie. Les bénéficiaires nous permettront de poursuivre nos actions auprès des enfants hospitalisés. Nous souhaitons notamment nous doter de l'application Keepcontact, qui permet aux parents de suivre à distance le parcours hospitalier de leur enfant », précisent Agnès et Emilie, respectivement membre active et secrétaire de l'association.

MISSION ACCOMPLIE POUR LA 15^E ÉDITION D'UN JOUET, UN SOURIRE

L'initiative est saluée par tous. Une fois encore, les généreux donateurs ont répondu présents à l'appel d'Alain Baudrey, responsable de la concession automobile Opel à Étampes qui organise chaque année, depuis 15 ans, l'opération Un Jouet, Un Sourire.

Une action qui tient à cœur au chef d'entreprise-artisan puisque destinée aux familles bénéficiaires du Secours Populaire d'Étampes, anonymes, clients fidèles et partenaires ont offert de nombreux jouets, mais aussi énormément de vêtements et de chaussures. Vendredi 10 décembre, reconnaissant pour tous ces dons offerts, Alain Baudrey, la solidarité chevillée au corps, a remercié tous les donateurs et les partenaires fidèles tels que le Secours Populaire d'Étampes, Étampes Rugby Club et l'Athlétic Club Étréchy : « J'espère combler toutes ces familles d'Étampes avec notre toute petite contribution. C'est la seule raison qui m'anime. Pour terminer, une petite citation de Laurent



Roman : l'optimisme, c'est de voir les problèmes et de croire aux remèdes ! »

« Nous avons plus de 200 enfants inscrits chez nous et ils auront tous un jouet neuf. Les enfants sont heureux. Samedi prochain, à l'occasion du goûter de Noël que nous allons leur préparer, ils choisiront eux-mêmes leurs jouets. Ce sera leur journée. Quand ils rentreront dans la salle décorée, ce sera l'émerveillement et la maison du Père Noël », explique souriante Solange Ischard, présidente du Secours Populaire d'Étampes. Un bel élan de solidarité qui met du baume au cœur à l'approche des festivités de fin d'année.

UNE COLLECTE POUR SUBVENIR AUX BESOINS DES HAÏTIENS



L'association Solidarité entre les peuples (Aselp) a récolté plus de 300 kg de fournitures scolaires, de vêtements et de jouets qui vont être acheminés pour les enfants d'Haïti. Les fournitures scolaires iront dans 3 écoles en province. Les vêtements et jouets pour enfants collectés seront donnés à l'hôpital de la capitale, à Port-au-Prince. « À chaque distribution, ils nous envoient des messages, des vidéos ou des photos pour faire un retour et remercier les donateurs comme nous l'avons toujours fait », explique Paola Leroy

qui pilote le projet en tant qu'élu aux côtés de Patrick Julisson, également élu et président de l'association Bois-Bourdon Solidaire. Entourés des membres de l'association et des jeunes qui ont contribué à la collecte, les élus remercient les donateurs de tout horizon : Normandie, Val-de-Marne, Étampos... et tous ceux qui les rejoignent dans l'action. Le parrainage d'élèves et d'étudiants méritants est également prévu le samedi 18 décembre à l'Île de loisirs d'Étampes.

Ravivage de la Flamme à l'Arc de Triomphe



Le 12 décembre, le Comité Départemental du Souvenir du Général de Gaulle Essonne a organisé le Ravivage de la Flamme à Paris, accompagné de Porte-drapeaux d'Étampes, et de représentants d'autres communes essonniennes.

Au nom du Maire, Franck Marlin, une gerbe a été déposée ainsi que des bouquets, par 3 enfants, et la Croix de Lorraine par le Président de l'association, Bernard Laumière. Un moment fort en compagnie de la Batterie Fanfare et de l'Union Philharmonique d'Étampes. « C'est un honneur de pouvoir participer et nous en garderons de très bons souvenirs », ont exprimé les musiciens. Alexandre Guérin, porte drapeau depuis 11 ans à Étampes, a été mis à l'honneur en ayant la garde du drapeau de la Flamme. Bernard Laumière tenait quant à lui à exprimer ses « remerciements à l'intégralité des participants et à Franck Marlin pour la mise à disposition du car, ainsi que pour son engagement auprès de notre association. »

MISE À JOUR RÉALISÉE EN COLLABORATION AVEC CHRISTOPHE MISSE, DIRECTEUR GÉNÉRAL DU CENTRE HOSPITALIER SUD-ESSONNE

« On est bien dans la 5^e vague et on a dû ouvrir des capacités supplémentaires en médecine Covid. Nous avons 8 patients en médecine Covid hospitalisés et 5 en réanimation COVID. Le virus circule, puisque notre taux de positivité aux tests PCR tourne autour de 6 %, ce qui est quand même significatif. Nous n'avons pas détecté de cas Omicron. On est sur du delta et les patients hospitalisés dans leur très grande majorité sont des patients qui ne sont pas vaccinés.

D'où deux messages simples : vaccinez-vous et respectez les gestes barrières même vaccinés, puisqu'il semblerait que le virus circule plus activement et qu'on soit dans une cinquième vague que l'on doit gérer.

Si cette 5^e vague n'atteint pas les chiffres des 3 précédentes, c'est grâce à la vaccination.

Le Centre de vaccination est ouvert 3 jours par semaine, le lundi, jeudi et le samedi. Il va rester ouvert tout au long de l'année 2022 jusqu'à nouvel ordre. Le Centre de vaccination effectue les injections

de rappel (3^e dose) pour l'ensemble de la population concernée.

Pour l'instant nous faisons des vaccins volontaires pour les plus de 12 ans. Et bientôt on vaccinera les enfants volontaires de - 12 ans. J'invite toute la population concernée à venir faire leur 3^e injection. Les rendez-vous peuvent être pris sur Doc-tolib ou au Centre d'appel au 01 60 80 60 60. Les plus de 65 ans peuvent venir sans rendez-vous, on les accueillera dans la mesure de nos possibilités. »



Retrouvez
Etampes info
en couleur

chaque jeudi soir

→ sur le site de la Ville : www.etampes.fr
ou en vous inscrivant à la newsletter (formulaire disponible en bas de la page d'accueil du site www.etampes.fr).

Arrêtés en vigueur du 18 décembre au 2 janvier 2022

→ **L'Arrêté des mineurs.** Tout mineur âgé de moins de 13 ans ne pourra, sans être accompagné d'une personne majeure, circuler de 23 h à 6 h sur la partie urbanisée du territoire de la commune d'Étampes. Les avenues et rues délimitant ce territoire d'application sont incluses dans ce périmètre d'interdiction. En cas d'urgence, sans préjudice des sanctions pénales prévues à l'article R 610-5 du Code Pénal, tout mineur de moins de 13 ans en infraction avec les dispositions susvisées, pourra être reconduit à son domicile ou au commissariat de police par les agents de la Police Nationale. En application de l'article 40 du Code de Procédure Pénale et de l'article 375 du Code Civil, les autorités susmentionnées informeront sans délai le Procureur de la République de tous les faits susceptibles de donner lieu à l'engagement de

poursuites ou à la saisine du juge des enfants. Conformément aux dispositions de l'article R610-5 du Code Pénal, les manquements aux obligations édictées par le présent arrêté seront punis de l'amende prévue pour les contraventions de la 1^{re} classe. Merci aux familles étampois de participer à la bonne application de cette mesure de bon sens.

→ **Vente à emporter de boissons alcoolisées.** Les établissements ayant une licence de vente à emporter ont l'interdiction de vendre de l'alcool, tous les jours entre 21 h et 7 h. Cette interdiction s'applique sur les places, voies et dans les lieux publics du quartier Centre-Ville dont le périmètre est délimité par le boulevard Henri-IV, l'avenue de la Libération, l'avenue de Bonnevaux, le boulevard Berchère, la rue au Comte, l'allée de

la Victoire, la place du Général-Leclerc, la rue de l'Île-Maubelle, la rue du Rempart et la rue du Lieutenant-Pol-Lapeyre.

→ **Circulation des engins de type quads interdite.** Cette interdiction s'applique tous les jours de 16 h à 2 h sur la partie urbanisée du territoire de la commune d'Étampes, au niveau du boulevard Saint-Michel, de l'Allée de la Victoire, des avenues de Paris, du 8-Mai-1945 et Geoffroy-Saint-Hilaire, de la route de Morigny, des quartiers de la Croix-de-Vernailles et de Guinette et des rues du Colonel-Arnaud-Beltrame et de La Salle. Conformément aux dispositions de l'article R 610-5 du Code Pénal, les manquements aux obligations édictées seront punis de l'amende prévue pour les contraventions de la 1^{re} classe.



N° 1240

Hebdomadaire municipal
de la Ville d'Étampes
N° ISSN 2800-2369
Tél. : 01 69 92 12 92
Fax : 01 69 92 12 88

Courriel :
communication@
mairie-etampes.fr

Directeur de la publication :
Manuel Belliard

**Directrice de la Rédaction
et Webmaster :**
Christine Martin

Rédacteur en chef :
Benjamin Paschal

Rédaction-photos :
Christine Fougereux-Léger
Baya Kanane
Lina Akli

Maquettiste :
Murielle Kusy-Broudieu

Secrétariat :
Tiphany Vergne

Publicité :
Service Communication

Impression :
ADREXO - HOPPS Group
ETAMPES info est
imprimé sur papier
recyclé et recyclable.

À jeter dans le
conteneur adapté.

Retrouvez-nous sur Internet
et les réseaux sociaux :

@ www.etampes.fr
Facebook : MairieEtampes
Twitter : @MairieEtampes
Instagram : @mairieetampes
YouTube : Mairie Etampes



À NOTER

FÊTES DE FIN D'ANNÉE

Il est demandé aux habitants de l'ensemble des quartiers de la Ville de rentrer leurs conteneurs pour ne pas encombrer la voie publique.

Merci de votre compréhension.



Chers lecteurs,

ETAMPES info suspend sa parution pendant les congés scolaires.

Reprise le 7 janvier 2022. Retrouvez l'info locale en temps réel sur les réseaux sociaux et sur www.etampes.fr

ÉLECTIONS 2022

ET INSCRIPTIONS SUR LES LISTES ÉLECTORALES

En 2022, l'élection du président de la République aura lieu les 10 et 24 avril et les élections législatives, les 12 et 19 juin.

L'inscription sur les listes électorales doit être effectuée au plus tard le 6^e vendredi précédant le 1^{er} tour de l'élection. Soit le 4 mars pour la Présidentielle et le 6 mai pour les Législatives. Si vous vous trouvez dans une situation particulière, n'hésitez pas à prendre contact auprès du Service Elections : 01 69 92 68 57.

Pour vérifier votre inscription électorale et votre bureau de vote, rendez-vous sur : <https://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/F34240>

ÉTAT CIVIL

• Bienvenue à

Le 02/12 : Muhammed-Enes Akkus ; Zenab Keita ; 03/12 : Wesley Dias ; Paco Rodriguez ; Vanderga Charlemagne ; 04/12 : Anne-Pauline Mbwentoum ; 06/12 : Semi Damba ; 07/12 : Eléanore Dugat ; Gabriel Dugat.

• Félicitations à

Le 11/12 : Audrey Bailleul et Yohan Blot.

• Ils nous ont quittés

Le 27/11 : Philippe Leniel, 52 ans ; 30/11 :

Christine Defresnes, 60 ans ; 02/12 : Richard Gastineau, 75 ans ; 03/12 : Guy Faure, 86 ans ; Jeanne Rossetto née Fontaine, 83 ans.

• Remerciements

Nelly, sa femme, Catherine, sa sœur, Pauline et Adrien, ses enfants, Laura et Sylvain ses beaux-enfants, Quentin, Cassandre et Nino, ses petits-enfants, très touchés des marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de Philippe Prely vous adressent leurs sincères remerciements et s'excusent auprès des personnes qui n'auraient pas été prévenues.

INFOS MUNICIPALES

• Pharmacies de garde

Dimanche 19 décembre : PHARMACIE CENTRALE D'ÉTRÉCHY : 48, Grande Rue, à Étréchy.

Samedi 25 décembre : PHARMACIE DE LA FONTAINE : 41, place Notre-Dame, à Étampes.

Dimanche 26 décembre : PHARMACIE DE LA GARE : 1, rue Amédée-Guénéé, à Dourdan.

Samedi 1^{er} janvier : PHARMACIE DES LAVANDIÈRES : 82, Grande Rue, à Étréchy.

Dimanche 2 janvier : PHARMACIE CHARRIN : 1, rue Alexandre-Thorin, à Janville-sur-Juine.

LIBRE EXPRESSION

ENSEMBLE ON FAIT TELLEMENT PLUS

Joyeuses fêtes de fin d'année à toutes et tous !

Nous nous retrouverons dimanche pour le Son et Lumières place de l'Hôtel-de-Ville. L'année se termine et nous voici déjà prêts à fêter Noël.

Une année de travail à votre service pour remettre le cap sur l'avenir après les choix hasardeux de l'ancienne municipalité. 2021 nous aura ainsi permis de redresser la barre et d'appréhender 2022 avec le sérieux et la méthode qui s'imposent.

Résultat : nos partenaires, Etat et organismes financiers, reviennent vers nous. Cette confiance retrouvée au service d'Étampes et des Etampois arrive à point nommé.

En cette période où les familles se rassemblent, nous avons une pensée pour celles et ceux qui sont seuls, malades ou éprouvés.

Nous tenons ici à réaffirmer notre détermination à continuer à tout mettre en œuvre pour offrir à Étampes les projets qu'elle mérite et donner aux Etampois toute l'attention qu'ils sont en droit d'attendre.

Franck MARLIN et la liste « Ensemble, on fait tellement plus »

ÉTAMPES EN COMMUN

LR/LREM : l'idéologie de l'hypocrisie.

Depuis quelques semaines, les professeurs libéraux se penchent sur le berceau de la ville d'Étampes.

Quand l'équipe LR n'arrive plus à recruter des agents sur fond de gestion scandaleuse des ressources humaines, ils en sont réduits à dépenser des milliers d'euros dans des cabinets de « chasseurs de tête » pour trouver la « perle rare ».

Pour l'équipe LREM, la solution pour recruter des médecins c'est aussi les « chasseurs de tête » à coups de milliers d'euros encore.

Dans le même temps, un cabinet médical Etampois a recruté deux généralistes sans avoir recours lui-même à cette solution qui coûte cher et participe à grever les comptes de la ville et votre pouvoir d'achat.

Faire mieux, c'est gérer vos impôts autrement en s'impliquant davantage.

Mathieu HILLAIRE, Camille BINET - DEZERT, Jacques CORBEL, Maryline COMMEIGNES.
<http://www.etampesencommun.fr> contact@etampesencommun.fr

UNE ÉQUIPE S'ENGAGE POUR ÉTAMPES

Fêtes de fin d'année, mais pas seulement...

C'est hélas sous la contrainte d'une énième vague de la Covid que nous aurons à célébrer les fêtes de fin d'année. La campagne de vaccination en cours permet de diminuer drastiquement les cas graves et les entrées à l'hôpital.

Nous ne pouvons que vous conseiller de tout faire pour vous protéger ainsi que vos proches en ces temps de retrouvailles familiales et amicales. Cette pandémie et la trêve des confiseurs ne nous font pas oublier la débauche de dépenses « de saison » de la majorité municipale alors que la situation financière d'Étampes nécessiterait bien plus de sobriété et de s'atteler à la refondation de notre ville. Nous doutons de leur volonté à le faire mais la trêve des confiseurs nous oblige à espérer qu'ils changent d'avis et au plus vite !

Chers Etampois et Etampois, nous vous souhaitons de très belles fêtes de fin d'année, chaleureuses et lumineuses.

Clotilde Douard, Tarik Meziane et Isabelle Tran Quoc Hung
Email : eeetampes@protonmail.com

CHRISTIAN BINET : DÉCOUVREZ DE NOUVELLES ŒUVRES DE MUSÉE AVEC LES BIDOCHON !



Un peu partout dans le monde, les musées ont enfin rouvert leurs portes après plusieurs mois de fermeture. Raymonde et Robert Bidochon, les deux personnages fétiches de l'illustrateur Étampois Christian Binet, y ont vite repris leurs habitudes, heureux de ce retour à « la vie d'avant ». D'avant la pandémie de Covid-19. Car aussi surprenant que cela puisse paraître, depuis 2013, le couple fréquente régulièrement les musées, nous invitant à découvrir en leur compagnie les chefs-d'œuvre, connus et méconnus, de la peinture. Ce huitième jour au musée se déroule, bien sûr, en compagnie de Robert et Raymonde, mais aussi de leurs deux complices historiens de l'art, Patrick Ramade et Pierre Lacôte. Conservant le même principe, Binet représente nos deux « héros » sur la page de droite, en train de regarder une œuvre, dont la photographie est reproduite sur la page de gauche. Le titre et l'auteur de l'œuvre

sont mentionnés, ainsi que l'appréciation, libre et spontanée, du couple. Dans les deux pages qui suivent, Patrick Ramade et Pierre Lacôte proposent une courte biographie du peintre et replacent le tableau dans son contexte historique et artistique. Le lecteur découvre donc, avec un plaisir immédiat, l'« analyse » des Bidochon, puis, dans un second temps, il s'instruit grâce à ces notices didactiques, mais jamais rébarbatives. Au musée avec les Bidochon est, bien sûr, une série d'humour, mais ces albums sont aussi de véritables ouvrages d'histoire de l'art, accessibles et documentés. **Un 8e jour au Musée avec les Bidochon aux éditions Dargaud.**

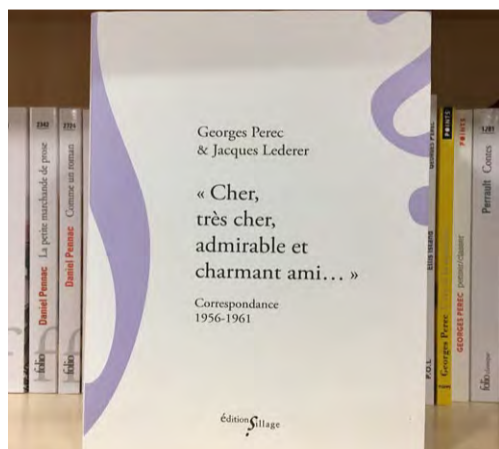
GILBERT BORDES : TÊTE DE LUNE, UN BEAU CHANT D'ESPÉRANCE



L'écrivain Étampois vient de sortir un nouveau roman : *Tête de Lune*. Une échappée, une fugue hors du temps, pour deux enfants délaissés en quête de reconnaissance. « *C'est un jeune cœur tendre et incompris de onze ans* », détaille la Maison d'édition Les Presses de la Cité dans le synopsis du livre. « *On l'appelle Tête de lune parce qu'il a tête toute ronce, un peu d'embonpoint. Élevé dans une famille d'accueil, il souffre de manque d'affection. Aussi Baptiste est-il touché par la solitude du vieux chien Clam. Il décide de le ramener à son maître, marin aux milles vies, qui a dû aller habiter dans une maison de retraite. En secret résolu et plein d'espoir, le garçon part avec l'animal sur le plateau de Millevaches malgré les doutes, la peur. Et bientôt avec l'espiègle Salomé qui va s'inviter dans sa folle odyssée pleine de rencontres et d'aventures... Un beau chant d'espérance* », ajoute-t-elle. Gilbert Bordes est l'auteur d'une cinquantaine d'ouvrages et de romans historiques dont certains ont été adaptés à la télévision. **Tête de lune, éditions Les Presses de la Cité.**

La librairie Les Échappées, à l'heure des fêtes

Les idées cadeaux ne manquent pas à la librairie du Centre-Ville tenue par Pauline Bureau. Un exemple à découvrir parmi tant d'autres : Georges Perec - Jacques Lederer, « *Cher, très cher, admirable et charmant ami...* » - Correspondance 1956-1961, Editions Sillage, 29,50 €. Les deux amis se rencontrent en 1953 au collège Geoffroy-Saint-Hilaire d'Étampes. Ce recueil de 250 lettres foisonnantes et souvent très drôles témoigne de la jeunesse d'un des écrivains les plus inventifs du XX^e siècle. **Les Échappées, 14, rue de la Juiverie. Tél. : 01 64 56 00 84.**



OFFREZ DES PANIERS GOURMANDS !

Pour les fêtes, rien de tel qu'un bon et beau panier gourmand ! La Communauté d'Agglomération de l'Étampois Sud-Essonne propose à nouveau, dans ses offices de tourisme d'Étampes et de Méréville, des paniers gourmands 100 % produits locaux. À l'intérieur, découvrez de nouveaux produits locaux estampillés étampois sud essonnien ! Velouté de cresson bio de Méréville, confitures de pomme, coing, safran ou orange-safran de la Ferme de la Ventue à Étampes, rillettes 100 % poulet de Guillerval, pâtes au cresson, à la tomate-basilic, à l'aïl-persil de la Ferme des Voisins de Saint-Cyrla-Rivière, sont quelques exemples des produits que vous trouverez dans le panier découverte de l'Étampois (23,65 €) et dans le panier dégustation pour les fêtes (29,65 €). Et vous pouvez bien entendu commander des paniers sur-mesure à composer vous-même. Une idée cadeau 100 % locale et originale pour satisfaire toutes les papilles. **Information et commande au 01 64 94 99 10 ou tourisme@caese.fr**



Résidence Saint Mars 24 Appartements



contact@cdp-immobiliers.fr

06.62.65.30.77
01.60.75.06.06

LA SÉRÉNITÉ AU CENTRE-VILLE
au 2 rue Damoise à Etampes. Du studio au 4 pièces :

Découvrez ses façades élégantes avec de nombreuses touches de verdure : patio végétal central, terrasses et balcons attenants aux appartements.

Profitez d'intérieurs agréables à vivre et pratiques, avec des volumes pertinents et des prestations sobres et élégantes.

Bureau de Vente installé Place du Port



FLASH INFOS



COLLECTE DE SAPIN À DOMICILE

Lundi 10 janvier. Sortez vos sapins la veille après 20 h.

FERMETURE DES STRUCTURES INTERCOMMUNALES

- **Musée intercommunal :** du 19 décembre au 4 janvier 2022 inclus.
- **Piscine intercommunale Charles-Haury :** du 19 décembre au 2 janvier 2022 inclus.
- **Bibliothèque Diane-de-Poitiers :** du 24 décembre au 3 janvier 2022 inclus.
- **Hôtel Anne-de-Pisseleu/Office du Tourisme :** du 19 décembre au 3 janvier 2022 inclus.

CONFÉRENCE MUSICALE AU STUDIO DÉCLIC

En écho à l'exposition de Camille Dégardin, Planches Naturalistes (visible jusqu'au 8 janvier), l'Espace Déclic convie le chef d'orchestre Charles Limouse pour une conférence musicale sur le thème *Vivaldi ou le Figuralisme virtuose*. **Samedi 18 décembre, à 17 h 30, à l'Espace Déclic.**

VEILLÉES ET MESSES DE NOËL

Vendredi 24 décembre

- 18 h : Veillée de Noël à l'église Notre-Dame.
- 18 h : Veillée de Noël à l'église Saint-Martin.
- Minuit : Messe de minuit à l'église Saint-Gilles.

Samedi 25 décembre

- 19 h 30 : Messe de Noël à Saint-Martin.
- 11 h : Messe de Noël à Notre-Dame.

DES MARCHÉS ANIMÉS

Les animations en musique se poursuivent en ce mois de décembre, aussi bien en **Centre-Ville le samedi 18 décembre** que sur la **place Saint-Gilles les mardis 21 et 28 décembre**.

RENOUVELLEMENT DU PASS'LOCAL

En ligne sur le site etampes.fr > Ma ville > Transports. Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h au service Transports (avenue du Marché-Franc). Tél. : 01 69 92 13 17.


STAGES SPORTIFS ANNULÉS

Les stages initialement prévus du 20 au 24 décembre par les éducateurs sportifs de la Ville sont annulés.

DÉMARCHAGE À DOMICILE : SOYEZ VIGILANTS !

Si vous avez un doute en cas de démarchage à domicile, pensez à demander au démarcheur sa carte professionnelle, demandez et conservez son numéro de téléphone et son numéro d'immatriculation de son véhicule. Attention aux faux recenseurs, aux vendeurs de calendriers...

En cas de doute, n'hésitez pas à contacter la Police municipale au 01 64 94 40 19 ou la Police Nationale au 01 69 16 13 50.



TRAVAUX ENEDIS

Le stationnement sera interdit et la circulation alternée par demi-circulaire de 8 h 30 à 17 h :

- Jusqu'au 24 décembre, allée de la Beauce, du n° 18 au n° 30.
- Du 10 au 24 janvier 2022, allée de la Beauce, du n° 1 au n° 16.
- Du 24 janvier au 7 février, rue du Docteur-Camus, du n° 23 au n° 39.

MÉTÉO DU WEEK-END

Samedi 18 décembre



S^t Gatien
Matin : 4°
Après-midi : 9°

Dimanche 19 décembre



S^t Urbain
Matin : 2°
Après-midi : 8°

Retrouvez chaque lundi les photos de la semaine écoulée sur www.etampes.fr > Galerie

DAVID SIMONETTA : ENTRE PEINTURES, ENCRE, ARTS DÉCORATIFS ET ESQUISSES

Professeur de philosophie en Essonne, l'Étampeois David Simonetta est également fasciné par la peinture à laquelle il consacre son temps libre. Rencontre avec un jeune artiste étampeois aux multiples talents.

Comment êtes-vous venu à choisir Étampes pour vous installer avec votre famille ?

Nous sommes de jeunes habitants. Nous vivons ici depuis un an. Avec ma femme, notre volonté était de quitter Paris. Nous sommes venus à Étampes un peu par hasard. Ce qui est fabuleux à Étampes, ce sont toutes ces maisons avec leurs cours et leurs jardins cachés, la beauté des sites, la proximité des rivières. Tout cela a un charme fou.

En quoi le fait de vivre à Étampes facilite votre travail de peintre ?

Il me fallait un atelier. Je voulais me consacrer à la peinture et je rêvais d'un endroit pour travailler. La découverte de notre maison fut un coup de foudre. L'idée fut tout de suite de reconstituer un atelier dans une dépendance qui s'est avérée être un ancien moulin !

Comment vous inspire la Ville ?

Étampes est au croisement de trois réalités : la ville, la campagne et la banlieue. C'est ce croisement qui rend la ville fascinante, et notamment pour un peintre.

Quel type d'œuvre réalisez-vous ?

Beaucoup de portraits, à l'huile, à l'encre ; quelques couvertures de livres ou de disques ; plus récemment des fresques sur les murs et les meubles de ma maison.

En parallèle, je travaille depuis plus d'un an sur un film composé de peintures, un « film



pictural ». Il s'agit d'une illustration d'une nouvelle d'Herman Melville, *Cocorico*. J'ai cent images que je suis en train de monter. Le film devrait être prêt au printemps.

Votre travail est infiniment varié. Comment définiriez-vous votre style ?

J'essaie de ne pas faire de style. Dans l'art actuel, les peintres recherchent le style. Pour moi, ils s'enferment. Voici comment je vois les choses. Il y a un an, j'ai visité une église médiévale, j'écoutais Beethoven. J'étais fasciné par l'église, ses gargouilles souvent drôles, et subjugué par des recoins sublimes. C'est pareil quand vous écoutez Beethoven. Il y a ces moments de repos et ces reprises très profondes. Ce qui est recherché, ce n'est pas une cohérence de style. C'est au contraire de couvrir par l'art une certaine malléabilité du style. Il faut savoir être léger quand il le faut et grave quand c'est nécessaire. Je rêverais d'une œuvre qui prolonge ça, qui couvre la réalité dans ses multiples dimensions. Pour y parvenir, il faut lutter contre le style.

Site internet : <https://davidsimonetta.com/>

Contact et commandes :

simonettadavid@yahoo.fr

[instagram.com/simonetta.david](https://www.instagram.com/simonetta.david)

ÇA VA GLISSER À L'ÎLE DE LOISIRS PENDANT LES VACANCES !

Noël arrive avant l'heure à l'Île de Loisirs avec une offre spéciale valable du 18 au 31 décembre. Le Pôle aventure propose un forfait à 10 € pour un accès illimité à la luge et la patinoire. Cerise sur le gâteau : entre 2 activités, le foodtruck à proximité proposera une formule à 2,50 € pour une crêpe + une boisson chaude (ou jus de fruit). **Au Pôle aventure de l'Île de loisirs (accessible depuis la rue de Géfosse) du 18 au 31 décembre, de 13 h 30 à 17 h. Le Pôle sera fermé les 25 décembre et 1^{er} janvier. Informations : 01 69 78 33 06 ou iledeloisirsdetampes.fr**



Réservez votre premier spectacle de l'année Comme il vous plaira !

L'année théâtrale de la Ville d'Étampes va commencer avec *Comme il vous plaira*, une pièce de William Shakespeare, adaptée par Sotha. Dans cette comédie, pas de meurtre, mais un chassé croisé d'amoureux stimulés par l'éveil du printemps.

Une comédie ensoleillée. C'est du moins ainsi que la critique shakespearienne caractérise *As you like it* (Comme il vous plaira). Une pièce classique avec un dénouement heureux. Souvent adaptée à la radio, au cinéma et en comédie musicale, *Comme il vous plaira* est l'une des pièces favorites du public ! Et de Sotha qui l'a complètement réadaptée avec humour. « *L'héroïne Rosalinde se réfugie dans la forêt des Ardennes, accompagnée de sa cousine Célia, fuyant la cour de son oncle, dans la quête de trouver la sécurité et, éventuellement, l'amour. Elles sont amenées à rencontrer différents personnages, notamment Jacques, voyageur mélancolique présent dans plusieurs pièces de Shakespeare* », résume Saïda Churchill, en charge de la saison culturelle de la ville d'Étampes. « *J'ai monté cette pièce comme il m'a plu, c'est-à-dire n'importe comment, avec des personnes joyeuses, du bruit et de la fureur de vivre, au pied d'un arbre imaginaire* », déclare la metteuse en scène.

Comme il vous plaira sera interprété par Frédéric Bonpart, Pierre-Jean Cherier, Camille Fau-Prudhomme, Lucas Fontaine, Martin Lewis, Salomé Mandelli, Adrien

Parlant, Jean-Yves Roan, Alicia Roda, Guillaume Trapani. ***Comme il vous plaira*, samedi 8 janvier, à 20 h 30, à l'Espace Jean-Carmet. Pour les plus de 10 ans. Réservation : 01 69 92 68 70 - 06 73 37 90 58.**



RAPPEL

Yacine Belhousse : un maître de l'humour tendre et absurde pour finir l'année



Depuis une quinzaine d'années et sa première apparition au Jamel Comedy Club dont il était un des tout premiers talents à éclore, Yacine Belhousse trimballe sa bonne bouille de gentil dans toutes sortes de projets. De la série *Brefsur Canal +* au collectif *Golden Moustachesur Youtube*, de la websérie *Le Visiteur du Futur* au cinéma avec *Pop Redemption*, son flegme très british et son humour absurde font toujours mouche. Ce globe-trotter du rire tel qu'il se définit fera étape à Étampes pour un cadeau de Noël avant les fêtes. Dans son nouveau spectacle, Yacine Belhousse nous parle avec légèreté de ses aventures de comique à l'étranger, de l'exploration de sa propre identité, de sa rencontre avec un renard, de la Révolution française, de sa passion pour l'optimisme à travers les films de science-fiction... **Vendredi 17 décembre, à 20 h 30, au Théâtre Les Grands Solistes. Réservations : 01 69 92 68 70 - 06 73 37 90 58.**

HOROSCOPE de la semaine

- **BÉLIER** 21 mars - 20 avril
Il semblerait que ce soit l'heure des grandes remises en question.
- **TAUREAU** 21 avril - 20 mai
Accordez-vous un temps de réflexion pour prendre un nouveau départ.
- **GÉMEAUX** 21 mai - 21 juin
Vous devrez probablement assumer de lourdes responsabilités au pied levé.
- **CANCER** 22 juin - 22 juillet
Regardez un peu autour de vous et vous verrez que personne n'est parfait !

- **LION** 23 juillet - 23 août
Vous serez assez sollicité(e). C'est normal, vous avez montré de quoi vous étiez capable.
- **VIERGE** 24 août - 22 septembre
Accordez-vous un peu plus de temps que d'habitude. Vous en avez besoin.
- **BALANCE** 23 septembre - 22 octobre
Voir loin vous stimule, mais ne surchargez pas pour autant votre agenda.
- **SCORPION** 23 octobre - 21 novembre
Il est important de faire taire votre impatience. Vivez dans l'instant présent.

- **SAGITTAIRE** 22 novembre - 21 décembre
À vouloir aller trop vite en besogne, vous risquez d'effrayer vos proches.
- **CAPRICORNE** 22 décembre - 19 janvier
Ne campez pas sur vos positions. Il vaudra mieux trouver un compromis.
- **VERSEAU** 20 janvier - 19 février
Vous trouverez enfin la solution à un challenge professionnel.
- **POISSONS** 20 février - 20 mars
Vous vous montrerez très efficace et vos supérieurs ne manqueront pas de le remarquer.